297*210mm


Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE
Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73
Fax: +90 212. 465 07 70
www.vitolighting.com
info@vitolighting.com


vito all about lighting

EN

## RECHARGEABLE LAMP INSTRUCTION

**SPECIFICATION:**
Model: SPARKY, 5010280
Charging voltage: DC 5V
Battery Inside : 3.7V/1200mAh Lithium Battary
Light Source: 5W SMD LED
Ingress Protection: Indoor-use only
Electrical Protection Class: III
Charging time: approx. 3~4 hours
Duration time: approx.30 hours
Material: ABS

Overdischarge & Overcharge protection
Charge Indicator

**CAUTION:**
1.Make sure the voltage rating is correct before plugging unit into outlet.
2.To avoid damage of torch , please do not use other specified battery.
3.Charge the torch before the first use.
4.To avoid an electrical shock, please do not open the unit unless qualified electrician.

**OPERATION:**
1. To charge the torch, plug the power cord into the power supply.
2. If the torch is charged properly, you can operate the lantern by pressing the switch.

RUS

## АККУМУЛЯТОРНЫЙ СВЕТИЛЬНИК РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:**
Модель: SPARKY, 5010280
Рабочее напряжение: DC 5B
Тип батареи: 3.7V/1200mAh Lithium Battary
Источник света: 5W SMD LED
Степень защиты: Берегите от попадания воды и брызг.
Класс защиты: III
Время заряда батареи: 3~4 ч.
Время работы от батареи: прибл 30ч.
Материал: ABS

Защита от критического заряда и разряда батареи
Индикатор зарядки батареи

**ВНИМАНИЕ:**
1.Убедитесь, что напряжение Вашей сети соответствует требуемому.
2.Во избежании повреждения светильника не используйте батарею и люминесцентные лампы отличные от рекомендованных.
3.Перед первым использованием зарядите аккумулятор светильника.
4 Во избежании поражения электрическим током не открывайте светильник самостоятельно, обратитесь за помощью к квалифицированному электрику.

**ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:**
1. Для заряда аккумулятора подключите шнур питания в сеть. Красный светодиодный индикатор указывает на процесс заряда.
2. При полном заряде аккумулятора светильник готов к эксплуатации.

TR

## ŞARJLI FENER KULLANMA KILAVUZU

**ÖZELLİKLER:**
Model: SPARKY,5010280
Şarj gerilimi: DC 5V
Dahili Batarya: 3.7V/1200mAh Lithium Battary
Işık Kaynağı: 5W SMD LED
Dış-Ortam Etkilerine Karşı Koruma Derecesi: Sadece iç mekân kullanımına uygun
Elektriksel Koruma Sınıfı: III
Şarj Süresi: yaklaşık 3~4 saat
Deşarj süresi: yaklaşık 30 saat
Malzeme: ABS

Aşırı yüklenme ve ani boşalma koruması
Şarj göstergesi

**UYARILAR:**
1.Çıkış yerine bağlantı yapmadan önce voltaj değerinin doğru olduğundan emin olunuz.
2.Fenerin hasar görmemesi için lütfen belirtilenlerin dışında batarya kullanmayınız.
3.İlk kullanımdan önce feneri şarj ediniz.
4.Elektrik çarpmasını engellemek için, lütfen üst kapağı uzman bir elektrikçi olmadıkça açmayınız.

**ÇALIŞMA:**
1. Feneri şarj etmek için güç kablosunu prize takınız.
2. Fener şarj olduktan sonra, ışıldağın anahtarına basarak aydınlatma sağlayabilirsniz.

GR

## ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

**ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:**
Τύπος: SPARKY,5010280
Τάση λειτουργίας: DC 5V
Ενσωματωμένη μπαταρία: 3.7V/1200mAh Lithium Battary
Φωτεινή πηγή: 5W SMD LED
Βαθμός προστασίας: Για εσωτερική χρήση μόνο
Κλάση ηλεκτρικής προστασίας: III
Χρόνος Φόρτισης: περίπου 3~4 ώρες
Αυτονομία: περίπου 30 ώρες
Υλικό: ABS

Προστασία από υπερφόρτιση και αποφόρτιση
Ένδειξη φόρτισης

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**
1. Βεβαιωθείτε ότι η τάση είναι η σωστή πριν την σύνδεση με την πρίζα.
2. Για την αποφυγή ζημιάς μην χρησιμοποιήσετε άλλη εκτός από την προσδιοριζόμενη.
3.Φορτίστε πριν την πρώτη χρήση.
4. Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας μην ανοίγετε την μονάδα εκτός αν είστε εξειδικευμένος ηλεκτρολόγος

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:**
1. Χρησιμοποιείστε καθαρό πανί για να καθαρίσετε το σώμα του φακού.
2. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ισχυρά ή πτητικά χημικά για τον καθαρισμό του φακού τα πλαστικά μέρη θα φθαρούν.

UA

## АКУМУЛЯТОРНИЙ ЛІХТАР ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:**
Модель: SPARKY,5010280
Робоча напруга: DC 5B
Тип батареї: 3.7V/1200mAh Lithium Battary
Джерело світла: 5W SMD LED
Ступінь захисту: IP20
Клас захисту: III
Час заряду батареї: 3~4 год
Час роботи від батареї: приб 30год
Матеріал: ABS

Захист від критичного заряду і розряду батареї

**УВАГА:**
1. Переконайтеся, що напруга Вашої мережі відповідає вимогам.
2. Для уникнення пошкодження світильника не використовуйте батарею і люмінесцентні лампи відмінні від рекомендованих
3. Використовуючи світильник вперше зарядіть повністю акумулятор.
4. Для уникнення ураження електричним струмом не відкривайте світильник самостійно, зверніться за допомогою до кваліфікованого електрика.

**ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:**
1. Для заряду акумулятора підключіть провід живлення до мережі. Червоний світлодіодний індикатор вказує на процес заряду.
2. При повному заряді акумулятора світильник готовий до експлуатації

AR

**المصباح القابل للشحن**
**المواصفات الفنية**

الموديل: SPARKY,5010280
جهد التشغيل: DC 5V
بطارية داخلية: 3.7V/1200mAh Lithium Battary
مصدر الضوء: 5W SMD LED
درجة الحماية من العوامل الخارجية: يستخدم للأماكن الداخلية فقط
فئة الحماية الكهربائية: 6~3
مدة الشحن: 1.30 ساعة
فئة الحماية الكهربائية: ١١١
درجة الحماية من العوامل الخارجية: للاستخدام في الأماكن الداخلية فقط
موادها: ABS

**حماية من الأحمال الثقيلة والتفريغ الذاتي**
**كابل قوة للشحن**

**تحذير**
١. تأكد من درجات الشبكة الكهربائية والفولتات قبل التوصيل الكهربائي.
٢. رجاء عدم استخدام بطارية غير البطارية الموضحة حتى لا يحدث تلف أو ضرر بالكشاف.
٣. تأكد من أن البطارية مشحونة جيداً لمدة 24 ساعة قبل أول استخدام.
٤. إذا مر على المنتج ثلاثة اشهر ولم يُستخدم فرجاء شحن المنتج بشكل دوري.
٥. إذا حدث انخفاض في ضوء الكشاف بعد استخدامه فيرجى شحنه على الفور.
٦. يرجى استخدام الجهاز بعيدا عن الماء والأماكن الممطرة حتى يتم استخدامه الاستخدام الأمثل ولا تحدث أية مشكلات.
٧. يرجى عدم فتح الجهاز فى حالة حدوث أية اعطال حيث يجب أن يفتحه كهربائي متخصص حتى لا تحدث صدمات كهربائية.

**تعليمات استخدام لمبة حائط الكترونية**
١. لشحن الكشاف الكهربائي قم بوضع كبل القوة في المقبس الكهربائي.
٢. بعد شحن الكشاف الكهربائي قم بالضغط على مفتاح الكشاف لإشعاله.

**الصيانة**
١. لتنظيف الكشاف الكهربائي قم باستخدام قطعة من القماش القطني وضع عليها قليل من الكحول للحصول على تنظيف جيد.
٢. إن تنظيف الكشاف بمواد كيماوية ثقيلة وسريعة التبخر قد يتلف الأجزاء البلاستيكية بالكشاف الكهربائي.

BG

## ПРЕЗАРЕЖДАЕМО ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО ИНСТРУКЦИЯ

**ХАРАКТЕРИСТИКИ:**
Модел: SPARKY, 5010280
Номинално напрежение: DC 5V
Вградена батерия: 3.7V/1200mAh Lithium Battary
Светлинен източник: 5W SMD LED
Степен на защита осигурен от обвивката: За вътрешна употреба само
Клас на защита: III
Време на зареждане. 3~4 часа
Време на светене: средно 30 часа
Материал:ABS

Защита от презареждане
Индикатор за зареждане

**ВНИМАНИЕ:**
1.Проверете дали захранващото напрежение отговаря на предписаното.
2.За да предпазите осветителя от повреди не използвайте друг тип батерий.
3.Проверете дали захранващото напрежение отговаря преди да включите.
4.Да се отваря и ремонтира само от квалифициран електротехник.

**НАЧИН НА ДЕЙСТВИЕ:**
1. З а да заредите осветителя включете захранващия кабел към захранващата мрежа.
2. Когато уреда е вече зареден, включете бутона "Включване".

RO

## LANTERNA CU ACUMULATOR REÎNCĂRCABIL INSTRUCŢIUNI

**SPECIFICAŢII:**
Model: SPARKY, 5010280
Tensiune de alimentare: DC 5V
Acumulator: 3.7V/1200mAh Lithium Battary
Sursa de lumina: 5W SMD LED
Степен на защита осигурен от обвивката: За вътрешна употреба само
Клас на защита: III
Timp de reâncărcare: approx. 3~4 hours
Autonomie: approx. 30 ore
Material: ABS

Protecţie la suprasarcină
Indicator nivel de încărcare

**MĂSURI DE PRECAUŢIE:**
1.Asiguraţi-vă că tensiunea reţelei de alimentarea este cea specificată pe dispozitiv.
2.Pentru a prevenii deteriorarea lanternei, evitaţi folosirea altui tip de acumulator sau tub decât cel indicat.
3.Încărcaţi lanterna înainte de prima utilizare.
4.Pentru a evita producerea accidentală a unui şoc electric, deschiderea carcasei lanternei se va face doar de către un electrician autorizat.

**OPERARE**:
1. Pentru a reincarca conectaţi cablu de alimentare la priza de current electric
2. Daca lanterna a fost incărcată corect, puteţi opera cu aceasta prin acţionarea butonului.

SRB

## PUNJIVA PRENOSNA LAMPA UPUTSTVO ZA UPOTREBU

**TEHNICKE KARAKTERISTIKE:**
Model: SPARKY, 5010280
Napon: DC 5V
Unutrasnja Baterija: 3.7V/1200mAh Lithium Battary
İzvor svetla: 5W SMD LED
Степен на защита осигурен от обвивката: За вътрешна употреба само
Клас на защита: III
Vreme punjenja baterije: oko 3~4 sata
Vreme rada: oko 30 sata
Материјал: ABS

Pre opterecenje i evakuacije sigurnost
Indikator baterije

**VAZNO UPOZORENJE:**
1.Proveriti napon struje.
2.Da bi izbegli ostecenje lampe, ne koristiti druge vrste baterije.
3.Pre prve upotrebe lampe treba da napunite bateriju.
4.Da bi se izbegao elektro soka, lampu smeju otvarati samo kvalifikovani elektricari.

**РАДНА ДИРЕКТИВА:**
1. Лампу пре пуњења треба повезати на извор струје. Црвени Лед показивач показује да се лампа пуни.
2. Када се лампа напуни притиснути дугме за рад.

HR

## PUNJIVA SVJETILJKA UPUTSTVO ZA UPOTREBU

**TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:**
Model: SPARKY,5010280
Napon: DC 5V
Unutarnja baterija: 3.7V/1200mAh Lithium Battary
İzvor svjetla: 5W SMD LED
Степен на защита осигурен от обвивката: За вътрешна употреба само
Клас на защита: III
Vrijeme punjenja baterije: oko 3~4 sata
Vrijeme rada: oko 30 sati
Materijal: ABS

Osiguranje od pretjeranog pražnjenja / punjenja
Indikator baterije

**UPOZORENJE:**
1.Provjeriti napon struje.
2.Da bi izbjegli oštećenje svjetiljke, ne koristiti druge vrste baterija i cijevi.
3.Napuniti bateriju prije prve upotrebe.
4.Da bi se izbjegao udar struje, svjetiljku smije otvarati samo kvalificirani električar.

**UPUTSTVO ZA UPOTREBU:**
1. Za punjenje, spojiti kabel svjetiljke na napajanje. Crveni LED indikator pokazuje da se svjetiljka puni.
2. Kad je svjetiljka pravilno napunjena, uključiti pritiskom na prekidač.

KAZ

## ҚАЙТА АЛЫНАТЫН ШАМ НҰСҚАУ

**спецификациясы:**
Үлгі: SPARKY, 5010280
Зарядтау кернеуі: тұрақты 5 В
Ішкі батарея: 3,7 В/1200 мАч литий батареясы
Жарық көзі: 5 Вт SMD жарық диоды
Кіруден қорғау: тек үй ішінде қолдануға арналған
Электрлік қорғаныс класы: III
Зарядтау уақыты: шамамен. 3~4 сағат
Ұзақтығы: шамамен. 30 сағат
Материал: ABS
Артық разряд пен артық зарядтан қорғау
Заряд көрсеткіші

**ЕСКЕРТУ:**
1. Құрылғыны розеткаға қоспас бұрын кернеудің дұрыс екеніне көз жеткізіңіз.
2. Шамның зақымдалуын болдырмау үшін басқа көрсетілген батареяны пайдаланбаңыз.
3.Алғаш рет қолданар алдында алауды зарядтаңыз.
4. Электр тогының соғуын болдырмас үшін, біліктілігі болмаса, құрылғыны ашпаңыз электрик.

**Операция:**
1. Шамды зарядтау үшін қуат сымын қуат көзіне қосыңыз.
2. Егер шам дұрыс зарядталған болса, шамды келесі арқылы басқаруға болады қосқышты басу.

SL

## SVETILKA ZA POLNJENJE NAVODILO

**SPECIFIKACIJA:**
Model: SPARKY, 5010280
Polnilna napetost: DC 5V
Notranja baterija: 3,7 V/1200 mAh litijeva baterija
Svetlobni vir: 5W SMD LED
Zaščita pred vdorom: samo za uporabo v zaprtih prostorih
Razred električne zaščite: III
Čas polnjenja: pribl. 3 ~ 4 ure
Čas trajanja: pribl. 30 ur
Material: ABS
Zaščita pred prenapolnjenostjo in prenapolnjenostjo
Indikator napolnjenosti

**POZOR:**
1. Prepričajte se, da je nazivna napetost pravilna, preden priključite enoto v vtičnico.
2. Da bi se izognili poškodbam svetilke, ne uporabljajte drugih navedenih baterij.
3. Pred prvo uporabo napolnite svetilko.
4. Če želite preprečiti električni udar, ne odpirajte enote, razen če ste kvalificirani električar.

**DELOVANJE:**
1. Za polnjenje svetilke priključite napajalni kabel v napajalnik.
2. Če je svetilka pravilno napolnjena, lahko z lučjo upravljate pritiskom na stikalo.


Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE
Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73
Fax: +90 212. 465 07 70
www.vitolighting.com
info@vitolighting.com


FR

## LAMPE RECHARGEABLE INSTRUCTION

**SPÉCIFICATION:**
Modèle : SPARKY, 5010280
Tension de charge : 5 V CC.
Batterie à l'intérieur : batterie au lithium 3,7 V/1 200 mAh.
Source de lumière : LED CMS 5 W
Protection contre la pénétration : utilisation en intérieur uniquement
Classe de protection électrique : III
Temps de charge : env. 3~4 heures
Durée : env. 30 heures
Matériel:ABS
Protection contre les décharges excessives et les surcharges
Témoin de charge

**PRUDENCE:**
1. Assurez-vous que la tension nominale est correcte avant de brancher l'appareil dans une prise.
2. Pour éviter d'endommager la torche, veuillez ne pas utiliser une autre batterie spécifiée.
3. Chargez la torche avant la première utilisation.
4. Pour éviter un choc électrique, veuillez ne pas ouvrir l'appareil à moins d'être qualifié. électricien.

**OPÉRATION:**
1. Pour charger la torche, branchez le cordon d'alimentation sur l'alimentation électrique.
2. Si la torche est chargée correctement, vous pouvez faire fonctionner la lanterne en en appuyant sur l'interrupteur.

IT

## LAMPADA RICARICABILE ISTRUZIONI

**SPECIFICA:**
Modello: SPARKY, 5010280
Tensione di carica: CC 5 V
Batteria interna: batteria al litio da 3,7 V/1200 mAh
Sorgente luminosa: LED SMD da 5 W
Protezione ingresso: solo per uso interno
Classe di protezione elettrica: III
Tempo di ricarica: ca. 3~4 ore
Durata: ca. 30 ore
Materiale: ABS
Protezione da sovraccarico e sovraccarico
Indicatore di carica

**ATTENZIONE:**
1.Assicurarsi che la tensione nominale sia corretta prima di collegare l'unità alla presa.
2. Per evitare danni alla torcia, non utilizzare altre batterie specificate.
3.Caricare la torcia prima del primo utilizzo.
4. Per evitare scosse elettriche, non aprire l'unità se non qualificati elettricista.

**OPERAZIONE:**
1. Per caricare la torcia, collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore.
2. Se la torcia è caricata correttamente, è possibile utilizzare la lanterna premendo l'interruttore.

DE

## WIEDERAUFLADBARE LAMPE ANWEISUNG

**SPEZIFIKATION:**
Modell: SPARKY, 5010280
Ladespannung: DC 5V
Batterie im Inneren: 3,7 V/1200 mAh Lithiumbatterie
Lichtquelle: 5W SMD-LED
Schutzart: Nur zur Verwendung in Innenräumen
Elektrische Schutzklasse: III
Ladezeit: ca. 3~4 Stunden
Dauer: ca. 30 Stunden
Material: ABS
Tiefentladungs- und Überladeschutz
Ladeanzeige

**VORSICHT:**
1. Stellen Sie sicher, dass die Nennspannung korrekt ist, bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen.
2. Um Schäden an der Taschenlampe zu vermeiden, verwenden Sie bitte keine anderen angegebenen Batterien.
3.Laden Sie die Taschenlampe vor dem ersten Gebrauch auf.
4. Um einen Stromschlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gerät bitte nur, wenn Sie dafür qualifiziert sind Elektriker.

**BETRIEB:**
1. Um die Taschenlampe aufzuladen, stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
2. Wenn die Taschenlampe ordnungsgemäß aufgeladen ist, können Sie die Laterne betreiben Drücken des Schalters.

PL

## LAMPA ŁADOWANA INSTRUKCJA

**SPECYFIKACJA:**
Model: SPARKY, 5010280
Napięcie ładowania: DC 5 V
Bateria wewnątrz: bateria litowa 3,7 V/1200 mAh
Źródło światła: dioda LED SMD o mocy 5W
Ochrona przed wnikaniem: Tylko do użytku w pomieszczeniach zamkniętych
Klasa ochrony elektrycznej: III
Czas ładowania: ok. 3 ~ 4 godziny
Czas trwania: ok. 30 godzin
Materiał: ABS
Ochrona przed nadmiernym rozładowaniem i przeładowaniem
Wskaźnik ładowania

**OSTROŻNOŚĆ:**
1. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka upewnij się, że napięcie znamionowe jest prawidłowe.
2. Aby uniknąć uszkodzenia latarki, nie używaj innych zalecanych baterii.
3. Przed pierwszym użyciem naładuj latarkę.
4. Aby uniknąć porażenia prądem, nie otwieraj urządzenia, jeśli nie posiadasz odpowiednich kwalifikacji elektryk.

**OPERACJA:**
1. Aby naładować latarkę, należy podłączyć przewód zasilający do zasilacza.
2. Jeżeli latarka jest prawidłowo naładowana, można obsługiwać latarkę wg naciśnięcie przełącznika.

ES

## LÁMPARA RECARGABLE INSTRUCCIÓN

**ESPECIFICACIÓN:**
Modelo: SPARKY, 5010280
Voltaje de carga: CC 5 V.
Batería interior: batería de litio de 3,7 V/1200 mAh.
Fuente de luz: LED SMD de 5W
Protección de ingreso: solo para uso en interiores
Clase de protección eléctrica: III
Tiempo de carga: aprox. 3~4 horas
Tiempo de duración: aprox. 30 horas
Material: ABS
Protección contra sobredescarga y sobrecarga
Indicador de carga

**PRECAUCIÓN:**
1.Asegúrese de que el voltaje nominal sea correcto antes de enchufar la unidad al tomacorriente.
2. Para evitar daños a la linterna, no utilice otras baterías especificadas.
3.Cargue la antorcha antes del primer uso.
4. Para evitar una descarga eléctrica, no abra la unidad a menos que esté calificado. electricista.

**OPERACIÓN:**
1. Para cargar la antorcha, conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación.
2. Si la antorcha está cargada correctamente, puede operar la linterna presionando el interruptor.

PT

## LÂMPADA RECARREGÁVEL INSTRUÇÃO

**ESPECIFICAÇÃO:**
Modelo: SPARKY, 5010280
Tensão de carregamento: DC 5V
Bateria interna: bateria de lítio 3,7V/1200mAh
Fonte de luz: LED SMD de 5W
Proteção de entrada: somente para uso interno
Classe de Proteção Elétrica: III
Tempo de carregamento: aprox. 3~4 horas
Tempo de duração: aprox. 30 horas
Material: ABS
Proteção contra descarga excessiva e sobrecarga
Indicador de carga

**CUIDADO:**
1.Certifique-se de que a classificação de tensão esteja correta antes de conectar a unidade na tomada.
2. Para evitar danos à tocha, não use outra bateria especificada.
3.Carregue a tocha antes do primeiro uso.
4. Para evitar choque elétrico, não abra a unidade a menos que seja qualificado eletricista.

**OPERAÇÃO:**
1. Para carregar a tocha, conecte o cabo de alimentação na fonte de alimentação.
2. Se a tocha estiver carregada corretamente, você poderá operar a lanterna pressionando o interruptor.

SK

## NABÍJATEĽNÁ LAMPA NÁVOD

**ŠPECIFIKÁCIA:**
Model: SPARKY, 5010280
Nabíjacie napätie: DC 5V
Vnútorná batéria: 3,7V/1200mAh lítiová batéria
Svetelný zdroj: 5W SMD LED
Ochrana proti vniknutiu: Len na použitie v interiéri
Trieda elektrickej ochrany: III
Doba nabíjania: cca. 3 ~ 4 hodiny
Doba trvania: cca. 30 hodín
Materiál: ABS
Ochrana proti nadmernému vybitiu a prebitiu
Indikátor nabíjania

**POZOR:**
1. Pred zapojením jednotky do zásuvky sa uistite, že menovité napätie je správne.
2. Aby ste predišli poškodeniu baterky, nepoužívajte inú špecifikovanú batériu.
3. Pred prvým použitím baterku nabite.
4. Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neotvárajte jednotku, ak nemáte kvalifikáciu elektrikár.

**PREVÁDZKA:**
1. Ak chcete baterku nabiť, zapojte napájací kábel do zdroja napájania.
2. Ak je baterka správne nabitá, môžete lampu ovládať pomocou stlačením spínača.

CZ

## NABÍJECÍ LAMPA NÁVOD

**SPECIFIKACE:**
Model: SPARKY, 5010280
Nabíjecí napětí: DC 5V
Baterie uvnitř: 3,7V/1200mAh lithiová baterie
Světelný zdroj: 5W SMD LED
Ochrana proti vniknutí: Pouze pro vnitřní použití
Třída elektrické ochrany: III
Doba nabíjení: cca. 3~4 hodiny
Doba trvání: cca. 30 hodin
Materiál: ABS
Ochrana proti nadměrnému vybití a přebití
Indikátor nabití

**POZOR:**
1.Před zapojením jednotky do zásuvky se ujistěte, že je jmenovité napětí správné.
2. Abyste předešli poškození svítilny, nepoužívejte jinou specifikovanou baterii.
3. Před prvním použitím svítilnu nabijte.
4. Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neotevírejte jednotku, pokud nemáte kvalifikaci elektrikář.

**ÚKON:**
1. Chcete-li svítilnu nabít, zapojte napájecí kabel do zdroje napájení.
2. Pokud je svítilna správně nabitá, můžete lucernu ovládat pomocí stisknutím spínače.

BIH

## LAMPA PUNJIVA UPUTSTVO

**SPECIFIKACIJA:**
Model: SPARKY, 5010280
Napon punjenja: DC 5V
Unutrašnja baterija: 3.7V/1200mAh litijumska baterija
Izvor svjetlosti: 5W SMD LED
Zaštita od ulaska: samo za unutrašnju upotrebu
Klasa električne zaštite: III
Vrijeme punjenja: cca. 3~4 sata
Vrijeme trajanja: cca. 30 sati
Materijal: ABS
Zaštita od prekomjernog pražnjenja i prekomjernog punjenja
Indikator punjenja

**OPREZ:**
1. Uvjerite se da je nazivni napon ispravan prije nego što uključite jedinicu u utičnicu.
2. Da biste izbjegli oštećenje svjetiljke, nemojte koristiti drugu naznačenu bateriju.
3. Napunite bateriju prije prve upotrebe.
4. Da biste izbjegli strujni udar, nemojte otvarati jedinicu osim ako niste kvalificirani električar.

**OPERACIJA:**
1. Da biste napunili bateriju, priključite kabl za napajanje u napajanje.
2. Ako je lampa pravilno napunjena, možete upravljati lanternom pritiskom na prekidač.

AL

## LAMP E RIKARKUESHME UDHËZIM

**SPECIFIKIM:**
Modeli: SPARKY, 5010280
Tensioni i karikimit: DC 5V
Bateria e brendshme: Bateria litium 3.7V/1200mAh
Burimi i dritës: 5W SMD LED
Mbrojtja nga depërtimi: Vetëm për përdorim të brendshëm
Klasa e mbrojtjes elektrike: III
Koha e karikimit: përafërsisht. 3-4 orë
Kohëzgjatja: përafërsisht. 30 orë
Materiali: ABS
Mbrojtje ndaj shkarkimit dhe mbingarkesës
Treguesi i ngarkimit

**KUJDES:**
1. Sigurohuni që vlerësimi i tensionit të jetë i saktë përpara se të futni njësinë në prizë.
2. Për të shmangur dëmtimin e pishtarit, ju lutemi mos përdorni bateri të tjera të specifikuara.
3. Karikoni pishtarin përpara përdorimit të parë.
4. Për të shmangur një goditje elektrike, ju lutemi mos e hapni njësinë nëse nuk është e kualifikuar elektricist.

**OPERACIONI:**
1. Për të ngarkuar pishtarin, futni kordonin e rrymës në furnizimin me energji elektrike.
2. Nëse pishtari është i ngarkuar siç duhet, mund ta përdorni fenerin nga duke shtypur çelësin.

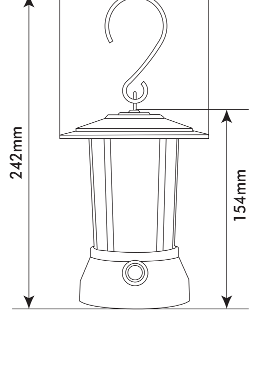
MK

## СВЕТЛИЦА НА ПОЛНЕЊЕ ИНСТРУКЦИЈА

**СПЕЦИФИКАЦИЈА:**
Модел: SPARKY, 5010280
Напон на полнење: DC 5V
Внатрешна батерија: литиумска батерија од 3,7 V/1200 mAh
Извор на светлина: 5W SMD LED
Заштита од навлегување: Само за внатрешна употреба
Класа на електрична заштита: III
Време на полнење: прибл. 3-4 часа
Времетраење: прибл. 30 часа
Материјал: ABS
Заштита од прекумерно празнење и преполнување
Индикатор за полнење

**ВНИМАНИЕ:**
1.Проверете дали рејтингот на напонот е точен пред да ја вклучите единицата во штекер.
2. За да избегнете оштетување на факелот, ве молиме не користете друга одредена батерија.
3. Наполнете го факелот пред првата употреба.
4. За да избегнете електричен удар, ве молиме не отворајте го уредот освен ако не сте квалификувани Електричар.

**ОПЕРАЦИЈА:**
1. За полнење на факелот, приклучете го кабелот за напојување во напојувањето.
2. Ако факелот е правилно наполнет, можете да ракувате со фенерот притискање на прекинувачот.




-20ºC<ta<40ºC


BG ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ
ПРОИЗВОДИТЕЛ : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
ВНОСИТЕЛ : ВИТО ЕВРОПА ООД
АДРЕС : Гр.София ул.Източна Тангента 102 ет.4
ТЕЛЕФОН : +359 2 434 15 74
ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО (МЕСЕЦ/ГОДИНА) : 03/24

TR ÇİN'DE ÜRETİLMİŞTİR
İMALATÇI : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
İTHALATÇI : RAINAS ELEKTRİK VE AYDINLATMA MALZ.İMAL. VE SAN.TİC.LTD.ŞTİ.
ADRES : YEŞİLKÖY MAH. ATATÜRK CAD. EGS BUSINESS PARK BLOKLARI
NO:12 B1 8.KAT NO.299-300 BAKIRKÖY/İSTANBUL
TELEFON:0212 886 3520
ÜRETİM TARİHİ (AY/YIL):03/24

KAZ СДЕЛАНО В КИТАЕ
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
ИМПОРТЕР : ТОО "Vito Kazakhstan (Вито Казахстан)"
АДРЕС : пр. Райымбека 348/4 офис 307 (БЦ «Аспара»)
ТЕЛЕФОН : +8 (727) 397 0803
ДАТА ПРОИЗВОДСТВА (МЕСЯЦ/ГОД):03/24

AR صنع في الصين
الصانع : PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
المستورد: VITO COMPANY FOR GENERAL TRADING AND COMMERCIAL AGENCIES LTD.
ADDRESS: OPPOSITE TO KESNEZAN OPVI ERBIL/ IRAQ
TELEPHONE: 00964 750 7647647
تاريخ الصنع (الشهر / السنة): 03/24


P.S : IF THE IMPORTER IS NOT LISTED HERE PLEASE CONTACT TO THE LOCAL DISTRIBUTOR OF THIS PRODUCT.